

EL PROCESO DE SEMIOSIS EN LAS CARTAS DE LOS NIÑOS*

Adriana Páez Recalde y Heimi Ramírez Terán**

Universidad de Nariño, Pasto

*“El fracaso escolar es un
problema de semiosis”
(Rafael Arellano)*

RESUMEN

Este artículo plantea una reflexión desde la praxis, con propósitos semiótico-pedagógicos que contribuyen a la construcción del pensamiento, a potenciar el lenguaje, a producir textos y facilitar la comunicación, enfatizando en el proceso de semiosis, es decir, en un proceso de modificación y crecimiento en el sentir, en el hablar y en el actuar. Mediante la lectura semiótica de las cartas escritas por los niños, se reconocieron sus dificultades escriturales y con base en ellas se elaboró una propuesta pedagógica que se orientó a ayudar a resolver los grandes problemas de lenguaje y comunicación semiótica que afrontan los niños en aspectos como: escritura ortográfica, expresión oral, escucha y expresión escrita. Por otra parte, se trabajó con las cartas, en vista de que siempre va a existir la necesidad

* El presente artículo es el resultado del trabajo de grado realizado por las autoras para optar al título de Licenciadas. Se recibió el 15 de septiembre de 2009 y se aceptó su publicación el 1 de diciembre de 2009.

** **Adriana Páez y Heimi Ramírez**, son Licenciadas en Castellano y Literatura de la Universidad de Nariño, Pasto. E-mails: adrimaritza@hotmail.com y heimi50@hotmail.com

de comunicarse y entenderse, además, se las puede utilizar como un recurso pedagógico para generar diálogos, desarrollar competencias y facilitar encuentros fundamentados en la confianza y acercamiento entre niños y profesores, relación pedagógica indispensable para el proceso de semiosis.

Palabras clave: aprendizaje semiótico, semiosis, proceso, producción de sentido, aprendiendo a significar, texto, signo, intersubjetividad.

ABSTRACT

This article presents a reflection based on practice, with semiotic and pedagogical purposes that can contribute to the construction of thought to enhance language, to produce texts and to facilitate communication. It shows the process of semiosis, that is, a process of change and growth in feelings, in speaking and in acting. By means of the semiotic reading of children's letters, some writing difficulties were identified, and this type of reading also served to design a pedagogical proposal geared to help children to overcome their language and communication problems in the areas of spelling, speaking, listening and writing. On the other hand, it was decided to work with children's letters, because there will always be a need to communicate and to understand each other, and also, because they can be used as an educational resource to create dialogues, develop competencies, and facilitate encounters based on trust and rapprochement between children and teachers, which are essential for the process of semiosis.

Key words: semiotic learning, reading and writing letters, semiosis, process, production of meaning, learning to mean, text, sign, intersubjectivity.

INTRODUCCIÓN

La comunicación semiótica es el elemento que hace posible el funcionamiento de las sociedades, puesto que, consiste en el intercambio de mensajes y sentidos entre los individuos; sin embargo,

la escasa comunicación semiótica entre niños y profesores se ha convertido en una falencia pedagógica, ocasionando así, muchos problemas de aprendizaje en las instituciones educativas; se considera a los niños como receptores de conocimientos, en lugar de interlocutores y creadores de sentido, que de seguir así, no será viable apostar a la renovación del sistema educativo, y en la escuela, seguirá la distancia entre profesores y estudiantes.

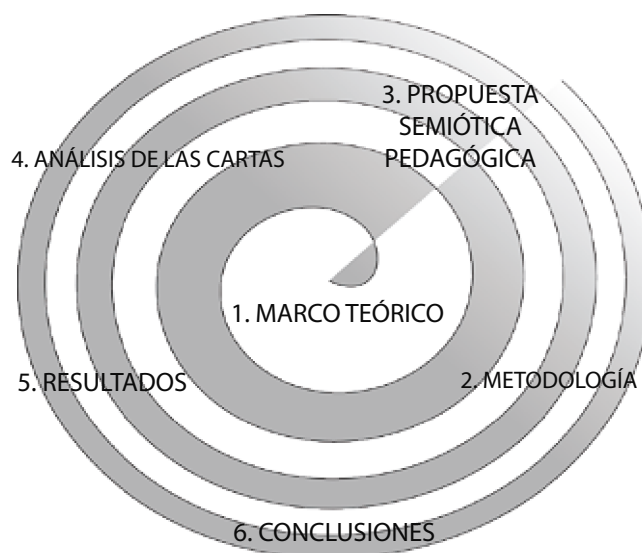
Esta investigación semiótica-pedagógica se la llevó a cabo en la Institución Educativa Municipal Marco Fidel Suárez, ubicada en el sector de Anganoy, al noroccidente de la ciudad de Pasto; esta institución fue creada mediante el decreto No. 0353 del 28 de agosto de 2003, en que se hace la integración de las escuelas de los alrededores y del Instituto Nocturno Marco Fidel Suárez.

La muestra se constituyó por los estudiantes de grados quintos, quienes participaron de manera activa. Como resultado del primer momento de la práctica pedagógica (Acercamiento a la realidad) se identificó un problema en cuanto a la comunicación entre niños y docentes. Debido a esto, se planteó una propuesta en donde fue posible construir, reconstruir y transformar el diálogo entre ellos a través de la creación de cartas, en las cuales, los niños lograron desahogar sus sentimientos, emociones y presentar - de manera diferente - sus conocimientos, además, se trata de un recurso interdisciplinario, puesto que es posible aplicarlo a cualquier área de estudio. Es por ello que se planteó el siguiente interrogante:

¿Cómo se da el proceso de semiosis en las cartas que escriben los niños de grado quinto de básica primaria de la Institución Educativa Municipal Marco Fidel Suárez de la ciudad de Pasto?

Para resolver este interrogante se propuso de manera general analizar el proceso de semiosis en las cartas de los niños de dicha institución, y de manera específica los siguientes objetivos:

- Reconocer, mediante la lectura semiótica de las cartas, las dificultades escriturales que presentan los niños de grado quinto.
- Construir una propuesta semiótica- pedagógica, para solventar los problemas escriturales.



- Describir el proceso de semiosis provocado por las cartas que escriben los niños.

Para compactar la investigación, se tomó un esquema en forma de espiral que comienza con el marco teórico, continúa con la metodología, la propuesta semiótica pedagógica, el análisis de las cartas, los resultados hasta llegar a las conclusiones hipotéticas, mostrando de este modo la semiosis infinita.

Esta perspectiva de investigación semiótica fue muy importante para el trabajo de grado, porque todo giró en torno al proceso de semiosis, proceso en espiral que tiene un principio, pero no tiene un fin; además como seres humanos, estamos en constante cambio y fluir, con lo cual es posible transformar la realidad; el proceso no termina por el hecho de culminar la investigación, pues, a medida que los niños avancen en sus conocimientos, continuarán con su proceso de semiosis: iluminando sus ideas registradas en este texto, símbolo, discurso escrito en sus cartas (proceso de semiosis llamada mayéutica).

MARCO TEÓRICO

La carta como construcción de sentido

Se planteó la carta como construcción de sentido, como consecuencia del proceso de semiosis, donde los niños escriben cartas para comunicarse y entenderse; ellos, en su contexto construyen sentidos, por lo tanto, la escritura tiene que ver con su vida social, y desde luego, con la lectura de su realidad, por eso, la carta no sólo fue un medio de comunicación, sino un recurso semiótico-pedagógico que se utilizó para construir e intercambiar sentidos, y vivenciar el proceso de semiosis en el aula de clases, pues los niños en sus textos expresaron sus sentimientos, posibilitaron significancias (producción y placer) y las compartieron con las demás mediante procesos de enunciación, narración, comunicación, psicoanálisis y mediante el carácter dialógico y polifónico del lenguaje.

La carta como un recurso semiótico pedagógico, genera diálogos y encuentros basados en la confianza y acercamiento dialógico y dialéctico, de ahí que sea tan elemental para propiciar, primero, una comunicación recíproca y afectiva, segundo, para entusiasmar el aprendizaje en los niños.

Lo novedoso de este trabajo no sólo es el uso de las cartas, sino que gira alrededor de la semiótica, entendida como la ciencia del lenguaje total que estudia los signos en la vida social y en los procesos de semiosis. Por eso, sus ejes nucleares², son los ejes de esta investigación:

La interdisciplinariedad, por ejemplo, el niño se vale de otras ciencias para escribir sus cartas, cuando introduce la religión en las cartas navideñas. Las ciencias sociales para contar anécdotas, al reconocer áreas geográficas; las matemáticas cuando resuelve problemas cotidianos en los que hace uso de números y operaciones plasmándolo en una carta.

La significación, teniendo en cuenta que este eje es un proceso de interacción humana, el niño, a través de la carta, establece relaciones con sus compañeros y profesores produciendo e intercambiando sentidos.

La comunicación, este eje está relacionado con el anterior, pues, es un juego de relaciones sociales en donde se construye actos de entendimiento a través del lenguaje verbal y no verbal.

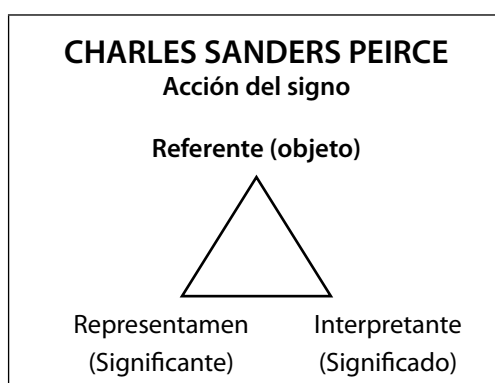
El proceso de semiosis

El proceso de semiosis es aquel devenir o movimiento de transformación que sucede, tanto en la personificación como en el aprendizaje del niño, en este caso, del grado quinto de la Institución Educativa Municipal Marco Fidel Suárez del Municipio de Pasto, a través de ese gran recurso escritural como son las cartas que ellos mismos escribieron.

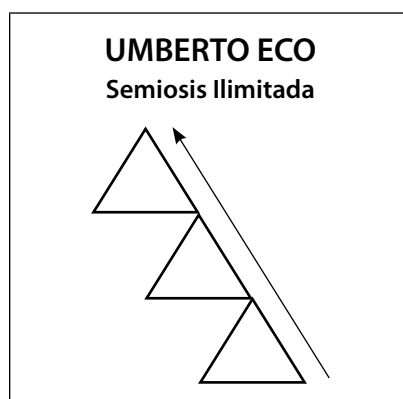
Se presupone³ y se sobreentiende⁴ dos cosas a la vez: todo lo que se escribe es para leerlo, entonces se implica⁵ y se infiere⁶ que el niño es el primer lector de la carta que él mismo escribe. En el proceso de semiosis, la carta podría equipararse al “Texto escribible” que llama Roland Barthes (“El grado cero de la escritura: 1980. p.240”). Texto escribible es aquel que está en plan de escribirse. Eso fue lo que sucedió cuando los niños estaban en tercero de primaria. Escribir es un juego fonético–morfológico de la palabra que salió de inscribirse en el mundo a través de las cartas.

En este movimiento de la semiosis como aprendizaje, también se compromete y se implica, obviamente, a la comunicación. Si se dice que, el fracaso escolar es un problema de semiosis, se está diciendo que el fracaso escolar es un problema de comunicación, entendida ésta como reciprocidad.

Por otro lado, para la realización de este trabajo, se tuvo en cuenta principalmente, qué bibliografía orientara la investigación, por lo tanto, se seleccionaron algunas teorías semióticas y específicamente, las correspondientes a los procesos de semiosis:

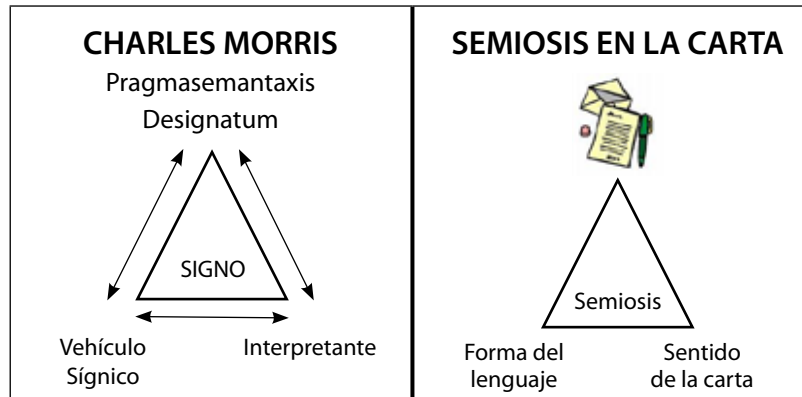


Charles Sanders Peirce⁷, afirma que la semiosis es un proceso en el que accionan signos, por eso, lo toma desde el pragmatismo que concibe la construcción de pensamiento desde la práctica, desde la interacción de signos, lo que permite su novedad y su crecimiento. La semiosis según Peirce, es cuando el representamen (los aspectos del objeto que podemos llegar a conocer), el referente (la parte de la realidad a la que se puede acceder a través del signo que lo representa) y el interpretante (el signo que el representamen produce en la mente del otro) se unen y accionan, de tal manera que un signo remite a otro signo y este a otro y así sucesivamente.



Umberto Eco⁸ afirma que la semiosis es un proceso cultural, en el cual un signo da nacimiento a otro signo y un pensamiento da nacimiento a otro pensamiento de forma ilimitada. Tomando la carta como un signo, se puede decir, que cuando ésta llegó a su destinatario, él creó otra para su respuesta, y en ésta, él llevó a cabo un proceso de autorreflexión para producirla en enunciados (actos de habla) con cohesión y coherencia de acuerdo a la que recibió: al qué semántico y al cómo semiótico pragmático.

Además, para Umberto Eco, la semiosis es una relación entre los signos del umbral inferior (signos naturales) con los signos de umbral superior (signos artificiales). En la carta, el niño llevó a cabo un proceso de semiosis, pues relacionó los signos de los dos umbrales. Él, en su carta, escribió sobre estrellas, sobre lluvia, sobre oscuridad y los relacionó con signos creados por el hombre como humo, fuego, banderas, entre otros.



Charles Morris⁹, afirma que los procesos de semiosis son una pragmasemantaxis. Para que este proceso se realice, se necesitan tres elementos que él denominó:

Vehículo signico (lo que actúa como signo) Significante
 Designatum (aquello que el signo alude)..... Referente
 Interpretante (efecto que el signo produce en determinado intérprete) Significado

A partir de estos tres elementos, Morris dimensiona tres niveles fundamentales:

- Nivel Semántico de la semiosis → es la relación de los signos de las cartas con los objetos a los que son aplicables.
- Nivel Pragmático de la semiosis → es la relación de los signos de las cartas con los interpretantes.
- Nivel Sintáctico de la semiosis → es la relación formal de los signos de las cartas entre sí.

Cuando los tres elementos se unen formando relaciones, hay semiosis, puesto que el signo no se puede tomar de manera aislada, sino en una relación o en un proceso transformador y reinventor. Tomando la carta como ejemplo, se observa que el designatum, es el icono con que se identifica una carta; el vehículo signico son las

palabras que se utilizan para expresar sentimientos o pensamientos; y el interpretante es la interpretación que hace el interprete sobre lo leído, y que, en este caso, el niño escritor es el primer intérprete de su texto escrito.

METODOLOGÍA

- **Paradigma Cualitativo:** este paradigma se basa en una reflexión en y desde la praxis, puesto que la realidad está constituida por significados, símbolos e interpretaciones, elaboradas por las investigadoras, a través de una observación directa, en nuestro caso con los niños en el aula. Por eso, esta investigación se apoyó principalmente en interacciones semióticas, es decir, los signos de los niños en las cartas.
- **Enfoque Crítico Social:** se seleccionó el enfoque crítico social, puesto que la investigación tuvo propósitos socio-semióticos y semio-pedagógicos, los niños no sólo aprendieron a redactar cartas, sino también a potenciar su expresión oral y escrita, su aprendizaje de la lengua materna, su lenguaje cotidiano como interacción social (significación), su gramática, su ortografía, es decir, su semiosis o aprendizaje total (holístico) e integral: no sólo en lo académico, también en la dimensión humana afectiva.
- **Tipo Investigación Acción Participación:** se seleccionó este tipo de investigación, puesto que contribuye a la construcción del pensamiento, fundamental para transformar la realidad, todo en una relación del sujeto investigado con el sujeto investigador.

PROPUESTA

La propuesta semiótica pedagógica se llevó a cabo durante un año, desde que los niños estaban en grado cuarto hasta segundo período de grado quinto. El procedimiento en general, antes de la elaboración de cada carta, consistió en dar una clase orientadora según el tipo de texto a trabajar, luego se presentaban una serie de

ejemplos y los niños participaron activamente en la construcción de los mismos, finalmente, se realizaban dinámicas para que los niños se distraigan, se recreen y se relajen, y así fomentar su espíritu creador e imaginativo.

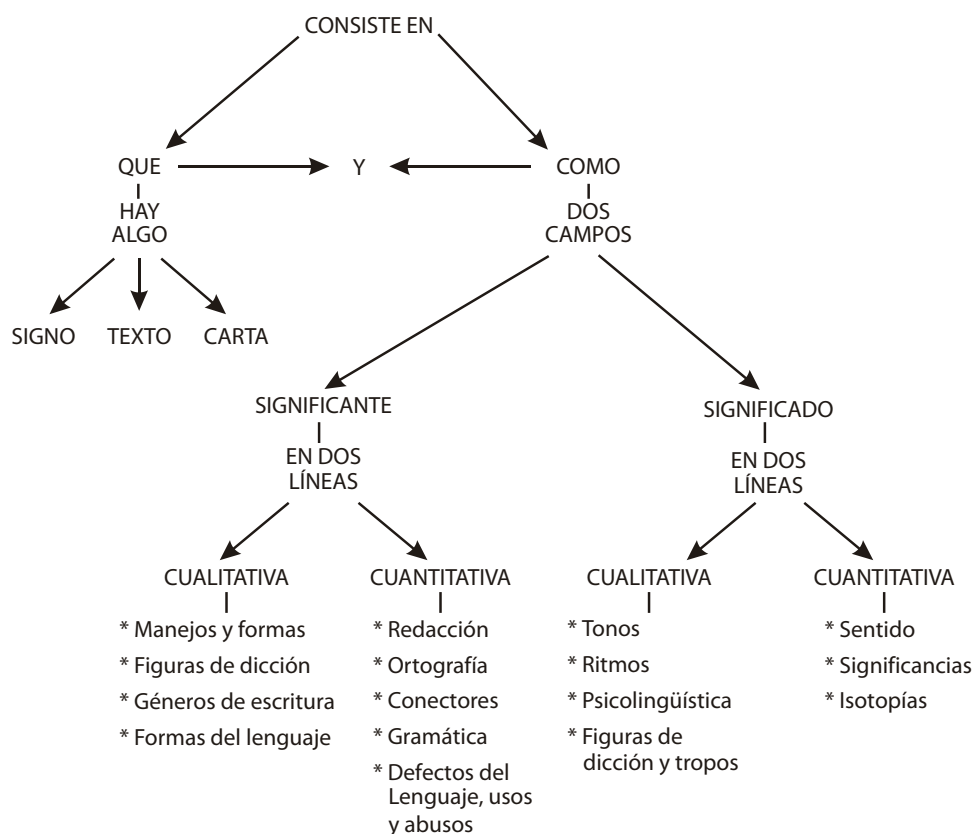
La propuesta se basó en construir diez formas de elaborar una carta y que las investigadoras denominaron “géneros de escritura”, tales como:

- Figuras literarias
- El chiste
- El poema
- La producción de cuentos
- Las coplas
- La historieta
- Las adivinanzas
- Los clasificados
- El jeroglífico

Estas diferentes formas fueron a la vez, una nueva manera de acercamiento entre profesores y niños, mediante la cual los niños tuvieron confianza, para sugerir, preguntar y participar en la construcción semiótica del aprendizaje.

Se tomó la teoría de Klaus Bruhn Jensen¹⁰, pues él afirma que la sociedad es el resultado de la semiosis, mientras se llevan a cabo necesidades cotidianas, además la define como un proceso continuo de significación que orienta la cognición y acción humana. Las cartas fueron producciones de intercambio de ideas, de sentimientos, de emociones, de conocimientos y de aprendizajes, que provocaron un proceso de semiosis, pues, la comunicación es una necesidad recíproca y dialógica cotidiana.

EL MÉTODO SEMIOLÓGICO SUBSTANCIAL DE ANÁLISIS DEL SIGNO



Se trata de descubrir y encontrar qué signos hay en ese algo llamado carta escrita por los niños, para llegar a la observación del cómo hacen estos textos para significar; este proceso se da a través de dos campos: el significante y el significado, ambos en dos líneas, la cualitativa (encontrar y valorar la calidad de los signos) y la cuantitativa (encontrar y valorar la cantidad de los signos usados).

Con este método propuesto por Jules Algirdas Greimas¹¹, se pretende llegar a un análisis, a partir de la observación participante y de la acción participativa, es decir, a observar la semiosis de la escritura y la actitud de cada niño de grado quinto.

RESULTADOS

Después de realizar el análisis de las cartas, se reconocieron interesantes hallazgos de problemas escriturales, que se superaron poco a poco de manera satisfactoria y lúdica con el proceso de semiósis y con la propuesta semiótica pedagógica. En consecuencia, los resultados se los puede apreciar desde dos miradas: una, desde las características asociadas a los procesos de transformación semiótica del aprendizaje escritural, y otra, como efectos y procesos temáticos que sustentan la investigación.

Primera mirada

Es necesario aclarar que los elementos tenidos en cuenta en el método substancial se aplicaron en cuatro tipos de cartas, sin embargo, se pudo apreciar que las características de forma y contenido en la escritura, son diferentes y por ello, los resultados también varían, por ende, el estudio fue específico para cada una de las cuatro cartas, pero los resultados son un tipo de relación que las permea simultáneamente.

Los resultados de la aplicación del plan de acción en cuanto a cada uno de los elementos que lo estructuran: propósitos, contenidos, acciones pedagógicas, actividades y evaluación, son los siguientes:

La construcción de una nueva forma de acercamiento entre profesores y niños, a través de la composición de las cartas, apareció la tesis de Jürgen Habermas acerca de un ambiente de confianza intersubjetiva y de relación crítica social-dialógica en la transformación y liberación de los esquemas mentales del niño y de esa manera de hablar y de comportarse en sus relaciones interpersonales. Relacionando esto con los contenidos: “¿qué es una carta? y ¿cómo se construye una carta?”, se puede decir que el niño fortaleció su elocuencia, su pequeña retórica y su expresión verbal al explicar qué es una carta y cómo se la elabora. A su vez, este propósito en relación con las acciones pedagógicas y las actividades realizadas, los resultados esperados fueron satisfactorios, porque los niños tanto al dibujar, mostrar, explicar, leer y escribir sus cartas, hicieron ver la gran felicidad que sentían, y cuando un niño siente felicidad en el aula de clase ya es un proceso de semiósis alcanzado.

Respecto a los resultados de la evaluación en concordancia con los propósitos de la investigación, si se cumplieron, porque la participación de los niños fue muy activa, tanto en las actividades y talleres como en la interacción personal y desde luego en la composición de cartas, las cuales fueron evolucionando a medida que se las escribía en tercero, cuarto y quinto de primaria.

Con relación a las diversas formas de elaborar una carta, los niños saben dar razón de la tipología y morfología de la carta, así mismo, ésta la construyeron casi siempre con dos códigos: el escrito y el icónico, y les encantó estas diez formas, a tal punto que cada texto fue una experiencia de vida a manera de historieta hablada o muda.

En cuanto a la evaluación fue una vivencia saludable tanto para los niños como para las investigadoras, puesto que los contenidos gramaticales estudiados, ellos los usaron en su expresión oral, escrita e icónica de sus cartas. Por medio de éstas, se compartieron escrituras, ortografías y estilos de habla, porque cada una fue diferente, puesto que, plasmaron su propio estilo de acto de habla, relacionado con la competencia textual, la cual permitió una escritura coherente y cohesiva, no un mero agregado de oraciones; “de ahí que la interpretación de un texto se enriquece en la medida en que el lector esté en condiciones de establecer relaciones significativas con otros textos en los que se abordan los mismos referentes”¹².

Segunda mirada

En este proceso de semiosis, después del análisis de la escritura de los niños, registrada en las cartas, aparecieron implícita y explícitamente varias teorías interdisciplinarias que, forman a su vez, intertextos e intersubjetividades:

Todo acto de aprender es una interpretación, una construcción de signos y jeroglíficos (en la carta, fue una de las diez formas de escritura), y que, a la hora de la verdad, no es aprender ni tampoco interpretar, sino descifrar: para el niño al saber escribir cada carta, hizo un desciframiento del mundo, de la realidad, de la situación psicosocial que vive; a su vez, las investigadoras, al leer cada carta, también, descifraron la escritura como una estructura ortográfica, gramatical, retórica y poética de cada niño escritor. Esta comunicación epistolar ha puesto al escritor (niño) y al lector (investiga-

dora) en dos planos situacionales un poco diferentes: cuando el niño está escribiendo su carta, a él no le preocupa el tipo de letra, mucho menos la ortografía o la redacción; en cambio, cuando las investigadoras leen la carta ya están prevenidas en la gramática y la ortografía.

Así se infiere otro gran resultado: la relación establecida entre semiótica, literatura, lingüística y pedagogía, donde cada figura literaria aparecida en la carta, fue indicio de la poeticidad de la escritura; cada error de la palabra propio de la fonética combinatoria y la relación pedagógica consistió en, no hacer lo que algunos profesores hacen: corregir errores de ortografía y de redacción, lo que se hizo fue resarcir, alentar, desagraviar y despertar el interés por el “placer del texto de goce” al estilo del semiólogo Roland Barthes.

Como consecuencia del anterior resultado, se entendió la carta como una pequeña obra literaria, con un sistema de signos que forman justamente la “semiosis” en esa combinatoria de significante, significado y sujeto escritor y lector a la vez, por ello, la semiótica de la carta es una pragmasemantaxis.

Los resultados vistos desde estas dos miradas, permitieron darle validez a la propuesta semiótica pedagógica planteada, pues el proceso de semiosis se dio en todos los sentidos, se superaron las dificultades escriturales, se potenció la expresión oral y escrita del niño debido a la confianza que se generó en la comunicación a través de las cartas que escribió. De igual forma se pudo constatar que la teoría seleccionada fue pertinente para el desarrollo de esta investigación, puesto que cada perspectiva de semiosis se vio reflejada en la transformación de los niños de grado quinto de básica primaria de la Institución Educativa Municipal Marco Fidel Suárez.

CONCLUSIONES

De la lectura fonética, ortográfica, semántica y ontológica se pasó a la lectura creativa en la semiosis de las cartas. Esto es, de la comprensión se pasó a la construcción del texto. El proceso de semiosis se dio paulatinamente a medida que los niños escribían y leían sus cartas, se empezó en grado tercero, cuando se identifi-

caron inconvenientes en cuanto a su actitud y a su escritura; razón por la cual se construyó la propuesta semiótica pedagógica, que se llevó a cabo durante un año escolar, y constató la transformación del actuar y de algunas competencias lingüístico - comunicativas (al ser los primeros lectores de sus cartas, los niños reflexionaron y se cuestionaron sobre su estructura, modificándolas hasta organizarlas correctamente) desarrolladas en el aula de clase de los niños de grado quinto de la Institución Educativa Municipal Marco Fidel Suárez.

La producción constante de los textos, hizo que ampliaran los horizontes de su expresión lingüística, la redacción, la ortografía y las formas de leer y escribir, que si bien no eran propósitos de esta investigación, se dieron a medida que avanzaba el proceso de semiosis. Además, los niños aprendieron a construir diversos tipos de textos, como cuentos, poemas, avisos clasificados y adivinanzas, los cuales posibilitaron la comunicación con sus profesores.

La comunicación intersubjetiva en los niños fue evidente, pues ellos, en sus textos aprendieron a escribir sin necesidad de dictados, y por eso se convirtió en un acto agradable: esta comunicación epistolar fue una relación diferente al proceso de E-M-R (emisor – mensaje – receptor), facilitando el diálogo gracias a la confianza y aptitud que se generaron con las cartas, por medio de las cuales ellos “cooperaron” en la autoreflexión y autovaloración de sus propias vidas sujetas a cambios, modificaciones y transformaciones en sus formas de hablar y en sus modales actitudinales.

Finalmente, se puede decir que las cartas fueron un gran recurso semiótico pedagógico para superar en gran medida algunos de los problemas que también suelen presentarse en el aula de clases (disgrafía, déficit ortográfico, incoherencia en enunciados, desconocimiento o incomprensión de reglas gramaticales en general, que en este caso fueron superados por los principios pragmáticos de no convencionalidad, de interpersonalidad, de conversación, de interacción en solución de problemas), todo esto facilitó la confianza y acercamiento para que el niño se exprese libremente y así establecer un vínculo afectivo en el trato con sus profesores.

Notas

1. Tobón, Franco Rogelio. (1994). Perspectivas de investigación semiótica. En: revista Colombiana de Lingüística y Literatura. Medellín: Universidad de Antioquia, p. 98
2. *Las presuposiciones*: son aquellas proposiciones cuya verdad se da por desconocida en las prácticas conversacionales, de modo que sin ser expresadas textualmente pueden servir como instrucciones implícitas de interpretación: “Se presupone que en la semiosis de las cartas de los niños, ellos van a ser autónomos en su lectura y en su escritura”.
3. *Los sobrentendidos*: son efectos de sentido que permiten entender algo sin decirlo y al mismo tiempo diciendo, y aparece como posterior al acto de comunicación, como agregado por la interpretación del oyente: “Se sobreentiende que en la semiosis de las cartas de los niños, ellos mismos son autores (escritores) y lectores a la vez”.
4. *La implicación*: es una relación lógica entre dos enunciados de tal modo que el primero supone al segundo como consecuencia necesaria. En lingüística se usa la implicación para poner de relieve las relaciones semánticas existentes en la estructura de un enunciado: “El fracaso escolar es un problema de semiosis, como quien dice es un problema de comunicación”.
5. *La inferencia*: es una deducción lógica que se extrae y se concluye hipotéticamente en el análisis del discurso: “Si el niño sabe escribir cartas, se infiere que sabe leerlas, y como opción a la inversa”.
6. Peirce, Charles. (1978). *Obra lógica semiótica*. Madrid: Editorial Gredos.
7. Eco, Umberto. (1972). *La estructura ausente introducción a la semiótica*. Barcelona: Editorial Lumen, p. 32.
8. Morris, Charles. (1986). *Fundamentos de la Teoría de los signos*. Buenos Aires: Editorial Paidós, p. 27.
9. Vidales Gonzales, Carlos. (2006). *Semiótica de primer y segundo orden. La propuesta sociosemiótica de Klaus Bruhn Jensen y la comunicología*. En: Razón y palabra. No. 57, 2007. Disponible en www.razonypalabra.org.mx.
10. Greimas, Julien Algirdas. (1980). *Semántica Estructural*. Madrid: Editorial Gredos, p. 69.
11. Díaz, Álvaro. (1999). *Aproximación al texto escrito*. Editorial Universidad de Antioquia, p. 26.

REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

- Barthes, Roland. (1986). *El grado cero de la escritura*. México: Editorial Siglo XXI.
- Dallera, Oswaldo, et al. (2000). *Seis semiólogos en busca del lector. Tomo 2: Greimas/ Eco/ Verón*. Quito, Ecuador: Ediciones Abya-Yala.
- Díaz, Álvaro. (1999). *Aproximación al texto escrito*. Colombia: Editorial Universidad de Antioquia.
- Eco, Umberto. (1972). *La estructura ausente introducción a la semiótica*. Barcelona: Editorial Lumen.
- Greimas, Algirdas Julien. (1980). *Semántica estructural*. Madrid: Editorial Gredos.
- Morris, Charles. (1986). *Fundamentos de la teoría de los signos*. Buenos Aires: Editorial Paidós.
- Peirce, Charles. (1978). *Obra lógica semiótica*. Madrid: Editorial Gredos.
- Tobón, Franco Rogelio. (1994). *Perspectivas de investigación semiótica*. En: Revista Colombiana de Lingüística y Literatura. Medellín: Universidad de Antioquia.
- Vidales Gonzales, Carlos. (2006). *Semiótica de primer y segundo orden. La propuesta sociosemiótica de Klaus Bruhn Jensen y la comunicología*. En: Razón y palabra. No. 57, 2007. Disponible en www.razonypalabra.org.mx